

产品注册及获取支持服务，请登录
www.philips.com/welcome

24

中文

INTELIA

Type HD8751

使用说明书



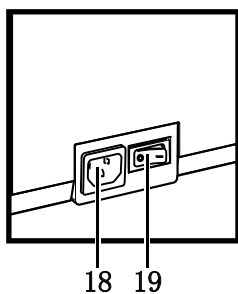
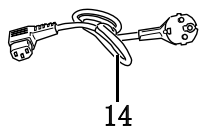
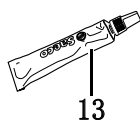
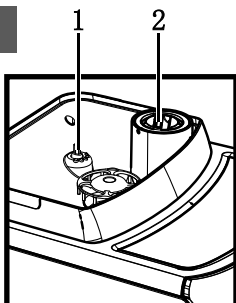
请在使用咖啡机前仔细阅读本说明书。

CHN

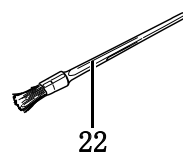
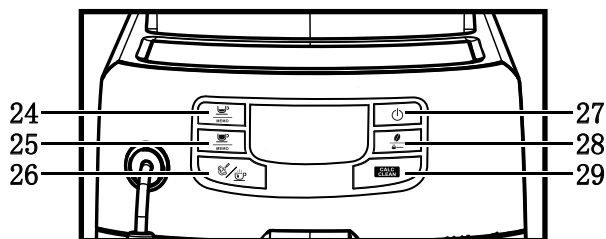
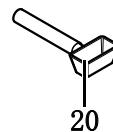
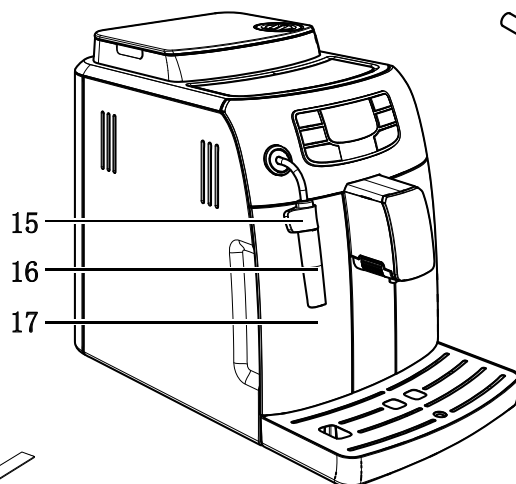
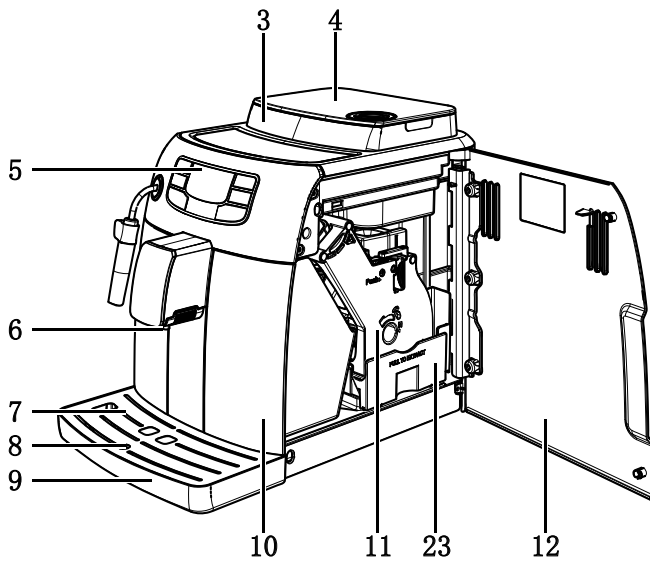
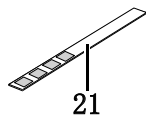
24

PHILIPS
Saeco

1



30



目录

介绍.....	4
总体描述（图 1）.....	4
重要事项:	4
设计用途.....	5
电源 - 电源线.....	5
为了他人安全.....	5
烫伤危险.....	5
咖啡机摆放位置应适合操作与维护.....	5
咖啡机的清洁与存放.....	5
运行故障.....	6
防火注意事项.....	6
初次使用	6
包装.....	6
初步操作.....	6
回路上水.....	8
冲洗/自动清洁程式.....	9
为冲泡一杯完美的意式浓缩咖啡：请在初次使用或闲置很久后再次 使用时冲洗咖啡回路.....	9
“INTENZA+”滤水器（可选）.....	11
“INTENZA+”滤水器安装.....	11
测量水质硬度	12
意式浓缩咖啡：冲泡与调节	14
预冲泡技术：芳香尽释.....	14
可调节陶瓷研磨器：完全留住芳香.....	14
“Aroma”（咖啡粉量）调整：选择最适合您的分量.....	15
冲泡咖啡	16
调整咖啡流出口.....	16
使用咖啡豆.....	17
使用预磨咖啡粉.....	17
调整咖啡冲泡量（MEMO“记忆”功能）.....	18
排出热水	19
排出蒸汽/用 Pannarello 制作卡布奇诺	20
生态环保：待机	21
待机.....	21
清洁与维护	21
一般清洁.....	21
咖啡冲泡器	24
咖啡冲泡器 - 每周清洁.....	24
用“咖啡机清洁片”清洁咖啡冲泡器.....	26
咖啡冲泡器润滑.....	28
除垢	29
操作面板显示屏	32
故障排查	34
技术规格	35
服务	38

介绍

感谢您购买 Philips 产品，祝您使用愉快！请注册您的产品，以获得 Philips 的全方位支持，注册网址为：www.philips.com/welcome。
本用户手册包含了咖啡机安装、使用、清洁和除垢所需的全部信息。
若需要更多支持，请随时拨打 Philips 免费客户服务电话。电话号码请参见 本手册最后一页和随机附带的保修单。

总体描述（图 1）

1. 研磨器调节旋钮
2. 预磨咖啡粉格
3. 咖啡豆槽
4. 咖啡豆槽盖
5. 操作面板
6. 咖啡流出口
7. 杯架格栅
8. 滴水盘已满指示灯
9. 滴水盘
10. 咖啡粉槽
11. 咖啡冲泡器
12. 服务门
13. 咖啡冲泡器润滑油
14. 电源线
15. 冲煮管保护握把
16. Pannarello（热水/蒸汽冲泡管专用）
17. 水箱
18. 电源线插座
19. 电源开关
20. 咖啡研磨器调节匙 + 预磨咖啡粉定量器
21. 水质硬度测试
22. 清洁刷
23. 咖啡渣槽
24. 意式浓缩咖啡冲泡按钮
25. 意式淡咖啡冲泡按钮
26. 热水/蒸汽选择按钮
27. ON/OFF（开/关）按钮
28. “Aroma” – 预磨咖啡粉选择按钮
29. 除垢按钮
30. 除垢剂

重要事项：

请在使用本咖啡机前仔细阅读本手册，并妥善保管，以备日后查阅。

切勿让咖啡机的任何电子部件接触到水：有短路危险！蒸汽和热水可能造成灼伤！请勿将蒸汽或热水出口朝向身体任一部位。请使用手柄小心操作蒸汽/热水龙头：有灼伤危险！

设计用途

本咖啡机仅限家庭使用。
禁止对咖啡机做任何技术改造或用于非授权用途，以防造成严重后果！
身体、精神、感官存在缺陷或经验不足者（包括儿童），除非由负责其安全的人监督，或接受该人指导，否则均不可使用本机。

电源 - 电源线

只可将咖啡机接在合适的插座中。
电压必须与咖啡机服务门内部的标签相符。
若电源线有缺陷或已损坏，切勿使用本机。
若电源线损坏，必须由制造商或授权服务中心进行更换。
请勿将电源线绕过拐角、置于锋利边沿或高温物体上方，并应远离油烟。
请勿用电源线牵引或拖拽咖啡机。
拔插头时请勿拖拽电源线或用潮湿的手触碰插头。
请勿让电源线从桌面或架子上随意垂悬。

为了他人安全

禁止儿童玩弄咖啡机。儿童并不了解家庭电器的风险。请勿将产品包装材料放在儿童可以接触的范围內。

烫伤危险

切勿将蒸汽和/或热水出口朝向自己或他人：**有灼伤危险！**请使用本机自带的手柄或球柄。

咖啡机摆放位置应适合操作与维护

最佳使用建议：

- 选择安全、平稳的表面，以免咖啡机翻倒或导致人员受伤；
- 选择照明充足、干净且靠近插座的位置；
- 根据图示，在咖啡机两边留出最短距离；
- 建议开关机时，在咖啡流出口下放置一个空杯。

请勿将本机放在低于 0° C 的环境中；冰冻可能会损坏本机。请勿在室外使用本机。

为防止外壳熔化或损坏，请勿把咖啡机放在高温表面上或靠近明火。

咖啡机的清洁与存放

请妥善清洁并存放咖啡机，以保证最佳状态。
由于咖啡机使用天然材料（咖啡豆、水、牛奶等）冲泡饮品，若支撑面上出现咖啡残渣或冷凝水，属于正常现象。为此，建议您定期清洁咖啡机可见部件及其下方区域。

强烈建议您在存放咖啡机之前，先将机器清理干净，包括：

- 不要再使用水箱和/或水回路中残留几天的水。若咖啡机将长时间闲置，请将水从蒸汽冲泡管中完全排出，并仔细清洁 Pannarello（若有）。
- 关闭电源按钮，清洁机器。最后，从电源插座中拔出插头。等待咖啡机冷却。

切勿将咖啡机浸泡在水中！将其存放在干燥且儿童无法触及的地方。远离尘垢。

严禁私自改造咖啡机内部零部件。

运行故障

若咖啡机因跌落而导致失灵、问题或疑似故障，请立即拔下插头。切勿操作有故障的咖啡机。

更多故障排查以及服务的信息，请参阅本手册“故障排查”和“服务”等章节。

防火注意事项

着火时请使用二氧化碳（CO₂）灭火器。请勿使用水或干粉灭火器。

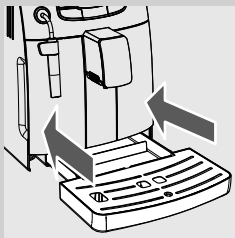
初次使用

包装

原包装能够在运输途中保护咖啡机不受损坏。建议您保留原包装，以备日后再次搬运咖啡机时使用。

初步操作

将带杯架格栅的滴水盘和咖啡机从包装中取出。将咖啡机放在符合安全准则的妥当位置。



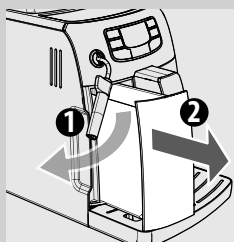
- 1** 将带格栅的滴水盘放在咖啡机的相应底座上。确认安装完全到位。

重要说明：

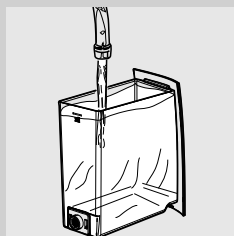
- 在有相应指示的时候再将插头插入插座，要确保电源开关处在“0”的位置上。
- 仔细阅读咖啡机控制面板的 LCD 显示屏上的警报信息（请参阅“LCD 显示屏警报”）。



切勿在咖啡机处于开机状态时取出滴水盘。开机/关机后等待数分钟，咖啡机将执行冲洗/自动清洁程式（请参阅“冲洗/自动清洁程式”一章）。



2 将水箱从底座上取下。



3 用干净的水冲洗水箱后，向内注水，注意不要超过水箱上标注的“MAX”（最大）水位线。将水箱放回底座，推到极限（水箱与外壳的轮廓必须契合）。

仅可向水箱内注入干净、无碳酸添加的饮用水。热水或其他液体可能会损坏水箱和/或咖啡机。请勿在水箱无水时操作咖啡机。确保水箱中有足够的水。



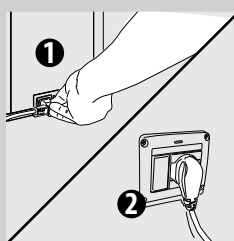
4 取下咖啡豆槽盖。

说明：根据咖啡机使用国适用规定的不同，咖啡豆槽具备的安全特性也可能有所不同。

5 将咖啡豆缓慢倒入咖啡豆槽中。

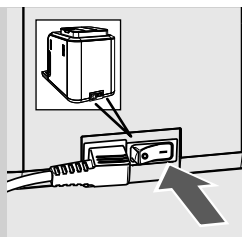
咖啡豆槽中只可放入咖啡豆。放入预磨咖啡粉、速溶咖啡粉或其他材料可能损坏咖啡机。

6 盖上咖啡豆槽盖。



7 将插头的一端插入咖啡机背部的插座。

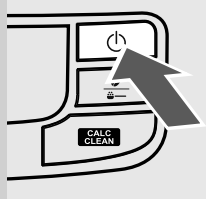
8 将插头的另一端插入电压相匹配的墙面插座。



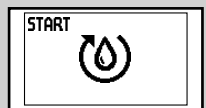
- 9** 将电源按钮置于“I”的位置上启动咖啡机。



显示屏显示待机图标。



- 10** 要启动机器，只需按下“”按钮。



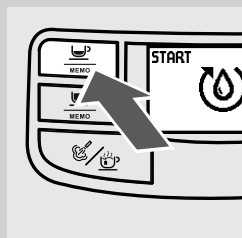
显示屏指示必须给回路上水。

回路上水



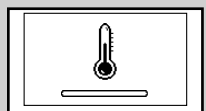
为避免回路中有水长时间存留，在初次使用或长期闲置后再次使用本机时，需给回路上水。这样才能保证您能享受到新鲜、美味的饮品。

- 1** 要给回路上水，在 Pannarello 下放置一个器皿。



- 2** 选择“START”（开始）按下“”按钮。咖啡机将开始自动给回路上水，从 Pannarello 排出预设量的水。图标下的刻度条显示操作进度。

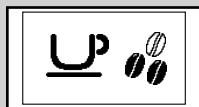
当该程式完成，咖啡机会自动停止排水。



显示屏上会显示咖啡机预热的图标（如图所示）。



橙色



绿色

3 预热完毕后，咖啡机会对内部回路进行冲洗。

在此阶段，如图所示的图标会一直显示。

4 当上述操作完成，会有该图标显示。

此时，咖啡机已准备就绪，可冲泡饮品。

5 冲泡咖啡或排出热水/蒸汽，以及正确使用本机，请严格遵循以下操作。

说明：若初次使用或闲置很久后再次使用本机，请按如下章节的步骤操作。

冲洗/自动清洁程式

在回路自动上水之后，咖啡机会自动冲洗/清洁回路。本程式可以使用干净的水冲洗内部的咖啡回路。本程式也可在以下情况时自动执行：

- 咖啡机启动时（热水器处于冷却状态）
- 回路上水之后（热水器处于冷却状态）
- 待机准备阶段（如果已经冲泡过一次咖啡）
- 按下 ON/OFF（开/关）按钮之后的关机状态（如果已经冲泡过一次咖啡）。



橙色

冲洗并加热咖啡机部件时，会有少许水排出；此时会显示该图标。

强烈建议您等待该程式自动完成。

您可按下“”按钮停止排水。

为冲泡一杯完美的意式浓缩咖啡：请在初次使用或闲置很久后再次使用时冲洗咖啡回路。

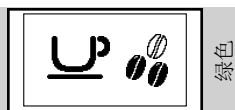
为能冲泡出完美的意式浓缩咖啡，建议您除了执行冲洗/自动清洁程式之外，再执行以上简单的操作。

下列情况下，须执行以上操作：

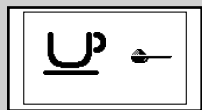
- 初次启动；
- 咖啡机长时间（2 周以上）闲置后。

1 将一个大号器皿放在咖啡流出口下。

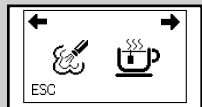




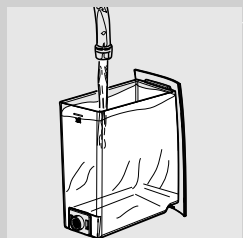
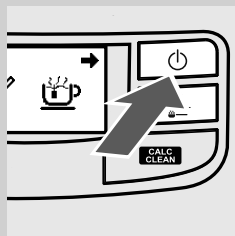
绿色



绿色



绿色



开始操作之前，请检查是否出现如下图标。

- 2 选择预磨咖啡粉冲泡功能，反复按动“”按钮，直到显示如下图标。

说明：请勿在粉格中加入预磨咖啡粉。

- 3 按下“”按钮。排水完毕之后，清空水箱。

- 4 将步骤 1 到 3 重复三次，再进行步骤 5。

- 5 在 Pannarello 下放置一个器皿。

- 6 按下“/”按钮。显示屏上会出现如下图标。

- 7 按下“”按钮，开始排出热水。排水完毕时，会显示没水信号。

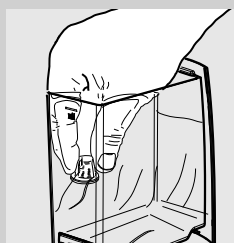
- 8 最后，再次将水箱注满水。现在，可以按照以下章节来冲泡饮品了。

“INTENZA+” 滤水器（可选）



“INTENZA+” 滤水器可以提高水的质量。使用“INTENZA+” 滤水器可以防止水垢沉积，让您冲泡的意式浓缩咖啡拥有更加浓郁的芳香。因此，推荐您安装“INTENZA+” 滤水器。本品在当地经销商、Philips 在线商店 <http://shop.philips.com> 有售。

“INTENZA+” 滤水器安装

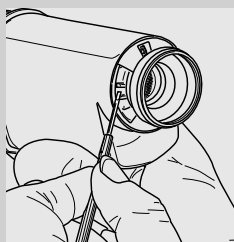


- 1 取出水箱里的白色小滤水器，存放在远离灰尘的干燥处。



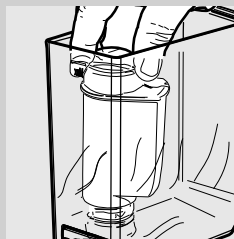
- 2 将“INTENZA+” 滤水器从包装中取出，将其竖直浸入冷水中（开口朝上），轻轻按压两侧以排出气泡。

测量水质硬度很有必要，可以此正确管理“INTENZA+” 滤水器和咖啡机的除垢频率。

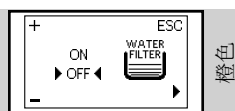


- 3 滤水器应与测量水质硬度的规格相适应。请使用咖啡机自带的水质硬度试纸。按滤水器包装袋上的说明设定“Intenza Aroma System”（参阅“测量并调节水质硬度”章节）。

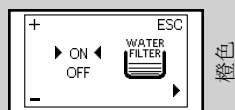
A = 软水
B = 硬水（标准）
C = 水质非常硬



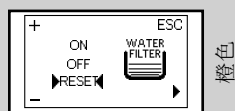
- 4 将滤水器放入空水箱。将滤水器按到底，安装到位。
- 5 在水箱中注入干净的饮用水，并将其重新放回到咖啡机上。
- 6 利用热水功能排出水箱中的水（参阅“热水排出”章节）。
- 7 再次将水箱注满水。



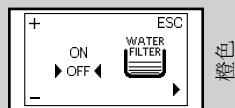
橙色



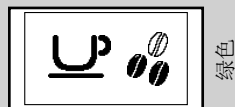
橙色



橙色



橙色



绿色

8 按下“ ”按钮，再按下“ ”按钮滚动页面，直到显示如下页面。

9 按下“ ”按钮，选择“ON”（开），再按下“ ”按钮，确认选择。

这样，咖啡机将会在需要更换滤水器时提醒用户。

说明：更换新的“INTENZA+”滤水器后，该功能必须重置。如上所述更换滤水器。

然后，进入编程菜单，直到出现所示页面，并选择“RESET”（重置）选项。按下“ ”按钮。咖啡机现在可以管理新更换的滤水器了。

说明：若已经安装滤水器，需要取下（而非更换）滤水器时，选择“OFF”（关）选项，然后按下“ ”按钮。

10 退出时，反复按动“ ”按钮，直到显示主页。

说明：如果没有“INTENZA+”滤水器，则将之前取下的白色小滤水器安到水箱里。

测量水质硬度

测量水质硬度很有必要，可以此正确管理“INTENZA+”滤水器和咖啡机的除垢频率。

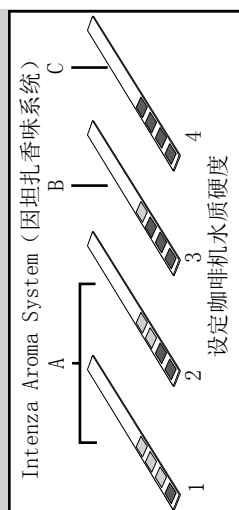
1 将咖啡机自带的水质硬度试纸浸泡在水中 1 秒钟。

说明：试纸仅限一次性使用。

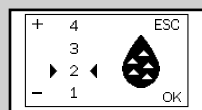


2 查看多少格变色，再与对照表比对。

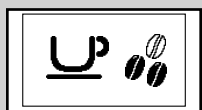
说明：字母与 Intenza 滤水器底座上的标注一一对应。必须根据测量结果调节滤水器。



橙色



橙色



绿色

3 测量数值对应编程章节中的水质硬度调整设置。

具体如下：

1 = 1 (水质非常软)

2 = 2 (软水)

3 = 3 (硬水)

4 = 4 (水质非常硬)

4 得出测量数值后，请相应地设定咖啡机的水质硬度值。

按下“**CALC CLEAN**”按钮，再反复按动“”按钮，直到显示如下页面。

说明：本机设有标准调整模式，可符合大多数使用条件。

5 按下：

“”按钮，上调硬度

或

“”按钮，下调硬度。

6 按下“”按钮，确认选择。

7 按下“”按钮，选择退出并冲泡饮品。

意式浓缩咖啡：冲泡与调节

本咖啡机可以使用咖啡豆和/或预磨咖啡粉。您可以对本机进行适当调节以创造最佳性能，拥有原汁原味的“纯意式体验”。

Saeco Adapting System (Saeco 自动调节系统)：本机配有智能自动调节系统，可使用市面上的各种咖啡豆。

咖啡豆为天然产品，依原产地、拼配和烘焙的不同而各有差异。Saeco 咖啡机配备自动调节系统，能够使用市面上各种类型的咖啡豆（无焦糖添加）。

- 本机经自动调节，可优化咖啡萃取，充分压榨咖啡豆，制作出乳脂醇厚的意式浓缩咖啡，让您使用的任何一种咖啡豆都能完全释放出应有的芳香。
- 本机的优化是一个不断摸索的过程，需要在冲泡一定数量的咖啡之后才能掌握最佳的咖啡粉压实程度。
- 请留意某些特殊拼配，有可能需要对研磨进行调整，以便优化咖啡萃取（参阅“咖啡研磨器调整”章节）。

预冲泡技术：芳香尽释

预冲泡技术在冲泡前提前沾湿咖啡粉，以更充分地释放咖啡的芳香。

可调节陶瓷研磨器：完全留住芳香

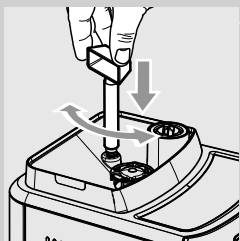
陶瓷研磨器确保拼配的每一种咖啡都得到精确研磨。此外，该技术还可防止咖啡豆过热。这两大特色功能可以完全保留咖啡的芳香，让您制作的每一杯咖啡都充满浓浓的意式风情。

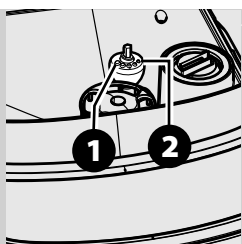
警告！ 研磨器调节栓位于咖啡豆槽内，只有在研磨器启用时，方可使用咖啡研磨器调节匙旋转。请勿在豆槽中放入咖啡豆之外的其他材料。请勿将预磨咖啡和/或速溶咖啡放入咖啡豆槽。

警告： 咖啡研磨器含有可能导致危险的移动部件。因此，请勿将手指和/或其他物体放入咖啡研磨器内。咖啡机故障时，在对咖啡豆槽的内部部件进行任何操作前，请按下 ON/OFF（开/关）按钮关机并拔掉插头。请勿在研磨器工作时倒入咖啡豆。

您可以对咖啡研磨器进行微调，以适应使用的咖啡类型。微调必须通过豆槽内部的调节针进行。且只可使用本机自带的调节匙旋转。

按住调节针，每次转动一格，然后冲泡 2-3 杯咖啡；只有这样，才能品辨出研磨上的差异。





咖啡豆槽内部的刻度表示不同的研磨程度。共有 5 种研磨程度可供选择，刻度如下：

- 1 - 粗糙研磨：口感较淡，适合深度烘焙的咖啡拼配；
- 2 - 精细研磨：口感较浓烈，适合轻度烘焙的咖啡拼配。

“Aroma”（咖啡粉量）调整：选择最适合您的分量

选择您最喜爱的咖啡拼配，并调节研磨的分量，直到满足您的口味。本机可以根据研磨的咖啡类型调节分量。

反复按动“”按钮，共有四种分量可供选择：mild（少量）、medium（中量）、strong aroma（大量）、预磨。

显示屏上出现咖啡豆的图标时即可进行选择。

每次按下再松开“”按钮，咖啡粉量会根据选定量上调一级：

 = 少量

 = 中量

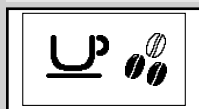
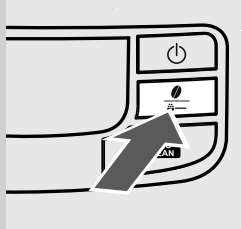
 = 大量

说明：选择咖啡之前必须先选择分量。系统将根据用户的个人口味设定咖啡粉量。

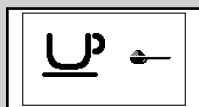
选择“Strong aroma”（大量）之后，会显示预磨咖啡粉冲泡提示。

此选项对应旁边图标。

关于本功能，请参阅相关章节。



绿色



绿色

冲泡咖啡

说明：若咖啡机不冲泡咖啡，请检查水箱中是否有水。

冲泡咖啡之前，检查显示屏上的指示灯，确保水箱和咖啡豆槽已经装满。

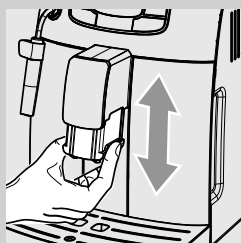
冲泡咖啡之前，根据需要调整咖啡流出口的高度，选择预磨咖啡粉量。

调整咖啡流出口

市场上的大多数咖啡杯可适用本咖啡机。

可以调整咖啡流出口的高度，适应您使用的咖啡杯大小。

如图所示，用手指上下移动咖啡流出口，调整高度。



推荐位置：
使用小杯时：



使用大杯时。



咖啡流出口下可以放置两个杯子，同时冲泡两杯咖啡。



使用咖啡豆

冲泡意式浓缩咖啡时，按下并松开：

- 1 “☕”按钮，选择咖啡粉量；
- 2 “☕”按钮，冲泡一杯意式浓缩咖啡；
或
“☕”按钮，冲泡一杯意式淡咖啡。



绿色



绿色

然后，冲泡开始。

如需冲泡 1 杯咖啡，按一下对应按钮。显示屏上将显示此图标。

如需冲泡 2 杯咖啡，连续按两下对应按钮。显示屏上将显示此图标。

说明：冲泡 2 杯咖啡时，咖啡机会自动研磨并掌握合适剂量的咖啡豆。冲泡 2 杯咖啡时，需要两个研磨程序和两个冲泡程序，咖啡机会自动完成。

- 3 预冲泡程序完成后，会有咖啡从咖啡流出口流出。
- 4 咖啡冲泡程序自动停止。按下“☕” “STOP”（停止）按钮，可以中途停止冲泡。

使用预磨咖啡粉

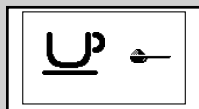
本功能允许使用预磨咖啡粉和去咖啡因的咖啡粉。

预磨咖啡粉应倒入挨着咖啡豆槽的粉格内。仅可使用意式浓缩咖啡机专用的预磨咖啡粉，切勿使用咖啡豆或速溶咖啡。

说明：

若没有将预磨咖啡粉放入粉格，则最后仅有热水流出。

若咖啡粉量过多，使用了 2 量匙或更多的咖啡粉，则咖啡机将不会进行冲泡。此外，在这种情况下，咖啡机将执行空机程序，将所有预磨咖啡粉倒入咖啡粉槽。

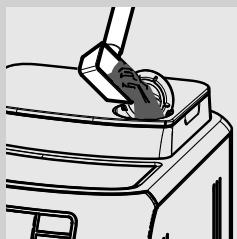


绿色

冲泡咖啡时：

- 1 按下并松开“☕”按钮，选择并启动预磨咖啡粉功能。
- 2 打开预磨咖啡粉格盖。

仅将 1 量匙的预磨咖啡粉放入粉格。仅可使用咖啡机自带的量匙。然后合上盖子。



警告：仅可将预磨咖啡粉放入粉格。其它物质和物体可能严重损坏咖啡机。此类损坏不在质保范围内。

3 按下并松开：

“”按钮，冲泡一杯意式浓缩咖啡。

或

“”按钮，冲泡一杯意式淡咖啡。

4 然后，冲泡开始。预冲泡程式完成后，会有咖啡从咖啡流出口流出。

5 咖啡冲泡程式自动停止。按下“” “STOP”（停止）按钮，可以中途停止冲泡。

饮品冲泡完成后，咖啡豆的设置会恢复到初始设置。

说明：若要冲泡其它类型的咖啡，重复上述步骤即可。

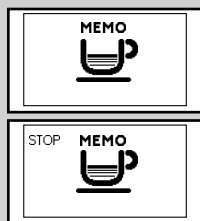
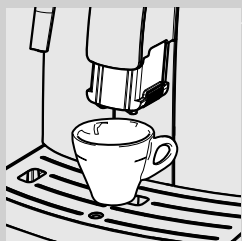
调整咖啡冲泡量（MEMO“记忆”功能）

本机可根据您的口味和/或咖啡杯的大小调整咖啡的冲泡量。

每次按下并松开“”或“”按钮，咖啡机就会按预设量冲泡咖啡。可根据您的口味再次调整冲泡量。每个按钮都可以编程，代表一个冲泡程式。

说明：比如，下列步骤描述了如何为“”按钮编程，一般为意式浓缩咖啡。

1 将一个咖啡杯放在咖啡流出口的下方。



绿色

绿色

2 按住“”按钮，直到显示“MEMO”（记忆），松开按钮。现在，咖啡机开始编程。

咖啡机开始冲泡。此时显示屏上出现“STOP”（停止）图标。

3 此后，一旦获得所需的咖啡量后，按下“”按钮，停止冲泡。

此时，“”按钮完成编程；以后每次按下再松开该按钮，咖啡机就会按照预设量冲泡咖啡。

排出热水

排出热水之前，请检查机器是否已准备就绪，显示屏上是否出现如下图标。

当咖啡机准备就绪、可以冲泡咖啡之后，按如下操作：

1 在蒸汽冲泡管（Pannarello，若有）下放置一个器皿。

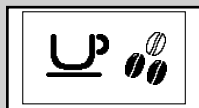
2 按下“☞/☞”按钮。显示屏上会出现如下图标。

3 按下“⏻”按钮，开始排出热水。

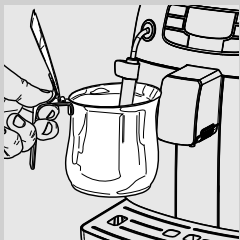
4 倒入所需数量的热水。要停止排出热水，按下“☞”按钮。咖啡机会回到正常工作模式。

注释：有时，尽管按下了“⏻”按钮，却并没有热水排出，而且显示如下图标。此时，只需等待预热完成即可，之后会有热水从 Pannarello 排出。

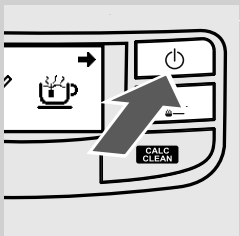
说明：起初，可能会有少许热水喷溅：有灼伤危险。热水冲泡管的温度可能较高：请勿用手直接接触。



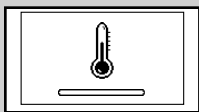
绿色



绿色



绿色



橙色

排出蒸汽/用 Pannarello 制作卡布奇诺

蒸汽可以用来打奶泡以制作卡布奇诺，也可以用来加热其他饮品。

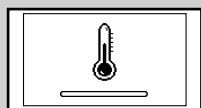
有灼伤危险！咖啡流出之前可能会有热水滴飞溅。蒸汽冲泡管的温度可能较高：切勿用手直接接触。



- 1 向将用于制作卡布奇诺的器皿中倒入 1/3 的冷藏牛奶。

说明：为使冲泡的卡布奇诺口感最佳，请使用冷藏牛奶。

- 2 将 Pannarello 浸到牛奶中。



- 3 按下“”按钮。显示屏上会出现如下图标。按下“”按钮，开始排出蒸汽。

- 4 咖啡机预热阶段，会显示如下图标。

- 5 如下图标出现时，咖啡机会开始执行排出程式；很快会只有蒸汽排出。

- 6 将容器缓慢向上来回移动，使奶泡均匀。

- 7 不再需要蒸汽时，按下“”按钮，停止排出蒸汽。

说明：

- 同样的步骤可用来加热其他饮品。
- 在用蒸汽加热饮品后，可以直接冲泡咖啡或排出热水。

重要事项：

清洁：使用蒸汽打奶泡之后，应立即清洁蒸汽冲泡管/ Pannarello。咖啡机准备就绪后，在杯中排出少量热水，清洁蒸汽冲泡管（或 Pannarello，如有）的外部。这可使各部件保持清洁，无奶渣残留。更多信息，请参阅本手册“清洁与维护”一章。

生态环保：待机

Inteliala 咖啡机还非常环保，让您心安理得地享受美妙咖啡。

待机

本咖啡机高效节能。30 分钟内无操作，咖啡机会自动关机。

待机状态时咖啡机耗电还不到 1 瓦时。

说明：若曾冲泡饮品，关机时，咖啡机将会自动冲洗。

想再次开机，只需按下“⏻”按钮（电源按钮位置应为 “I”）。

只有在热水器冷却时，咖啡机才会自动冲洗。



黑色

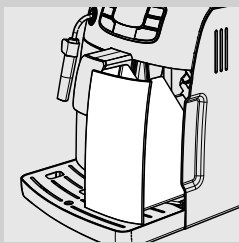
清洁与维护

由于您购买的咖啡机在正常使用时，会有部分组件与水 and 咖啡接触，因此需要定期清洁。

您购买的 Philips-Saeco 意式浓缩咖啡机清洁程序非常简单。只需按照显示屏上的指示和如下描述操作，便可轻松掌握。

若不按指示操作，可最终导致您的咖啡机停止正常工作，此种情况下的维修不在质保范围内。

一般清洁



1 每天在咖啡机启动的状态下，清空并清洁咖啡粉槽。

说明：只可在咖啡机冷却，并断开电气连接后，方可维护和清洁咖啡机。

请勿将咖啡机浸泡在水中。

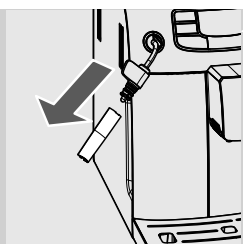
请勿用洗碗机清洗任何部件。

请勿使用尖锐物品或带腐蚀性的化学产品（溶剂）清洁咖啡机。

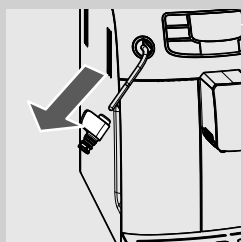
用柔软、潮湿的布清洁咖啡机即可。

请勿在微波炉和/或标准烤箱中烘干本机和/或其零部件。

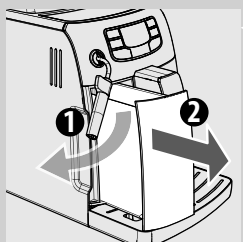
冲泡牛奶类饮品后，从蒸汽冲泡管（Pannarello，如有）排出热水，以彻底清洁。



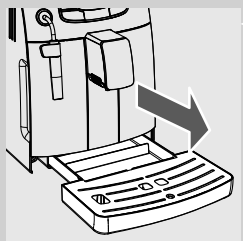
- 2** 每天，加热牛奶后，取下 Pannarello（如有）的外部零部件，用干净的饮用水冲洗。



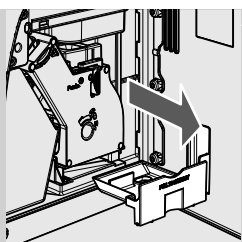
- 3** 每周清洁蒸汽冲泡管。清洁工作按如下所述：
- 取下 Pannarello 的外部零部件（标准清洁）；
 - 从蒸汽冲泡管上取下 Pannarello 的上部零部件；
 - 用干净的饮用水清洗 Pannarello 的上部零部件；
 - 用湿布擦洗蒸汽冲泡管，并清除奶渣；
 - 将上部零部件插回蒸汽冲泡管（确认其完全插入）；
 - 重新组装 Pannarello 的外部零部件。



- 4** 建议每日清洁水箱：
- 将“INTENZA+”滤水器（若您没有安装“INTENZA+”滤水器，则将白色小滤水器）从水箱内取出，用流水冲洗；
 - 将“INTENZA+”滤水器（若您没有安装“INTENZA+”滤水器，则将白色小滤水器）轻轻地边按边转动，重新装进外壳内；
 - 向水箱内注入干净的饮用水。

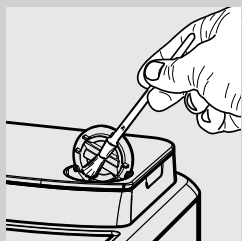


- 5** 每日清空并清洁滴水盘。水浮漂浮起时也要执行此项操作。

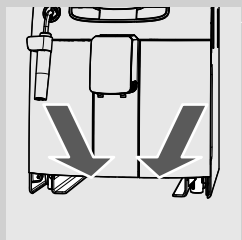


6 在清空咖啡粉槽的同时也要清空咖啡渣槽。打开服务门，取下咖啡渣槽，清空咖啡残渣。

清空之后，放回原位，直至锁定到位。



7 如果您使用了预磨咖啡粉格，请用本机自带的刷子清洁粉格。

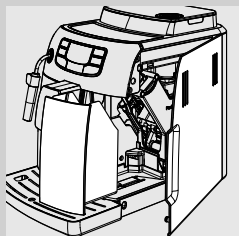


8 每周通过机身底端的开口清洁滴水盘的底座。

咖啡冲泡器

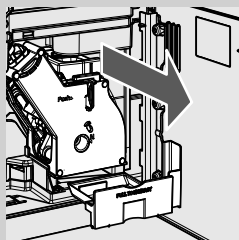
咖啡冲泡器 - 每周清洁

必须在每次使用咖啡豆槽后，或至少每周一次对咖啡冲泡器进行清洁。

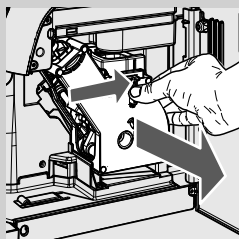


1 按下电源按钮关闭咖啡机，拔下插头。

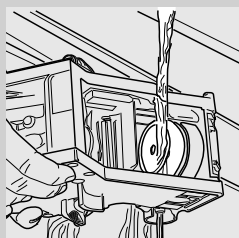
2 取下咖啡粉槽。打开服务门。



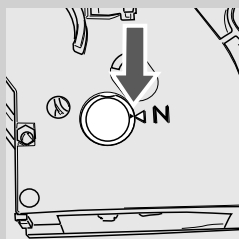
3 取下咖啡渣槽并进行清洁。



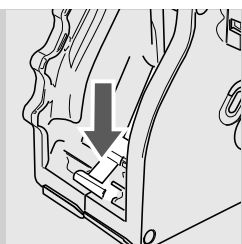
4 取下咖啡冲泡器：拉动手柄，并按下“PUSH”（压）按钮。仅可使用温水冲洗咖啡冲泡器，不可使用清洁剂。



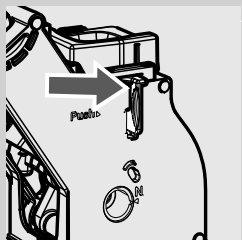
5 用温水冲洗咖啡冲泡器，仔细清洁上部滤水器。把咖啡冲泡器放回外壳之前，请检查冲泡室中是否有水滴残留。



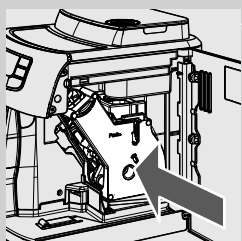
6 确定咖啡冲泡器处在止动位置：两个指示标记必须吻合。如果没有吻合，请按照步骤（7）操作。



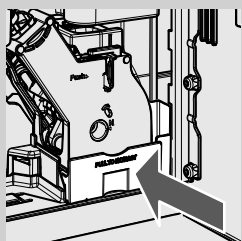
7 确认加载杆与咖啡冲泡器的底座接触。



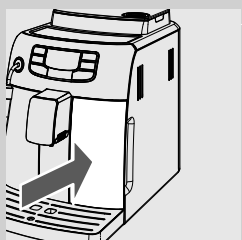
8 确定锁定咖啡冲泡器的挂钩位置正确；可以用力按下“PUSH”（压）按钮检查。



9 将咖啡冲泡器重新安到底座上，直至不需按“PUSH”（压）按钮就可以锁定到位。



10 安装已清洗干净的咖啡渣槽。



11 插入咖啡粉槽。关闭服务门。

用“咖啡机清洁片”清洁咖啡冲泡器：



除每周清洗之外，建议您在冲泡了大约 500 杯咖啡之后，或每月一次用“咖啡机清洁片”执行清洁程式。

这可以给咖啡冲泡器完整的维护。

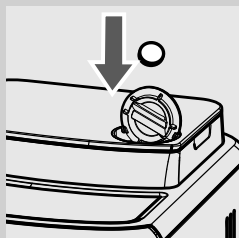
清洗咖啡冲泡器的“咖啡机清洁片”以及“维护套装”在当地经销商、Philips 在线商店 <http://shop.philips.com> 或授权服务中心有售。

警告：“咖啡机清洁片”不具备除垢性能。要想除垢，请使用 Saeco 除垢剂并遵照“除垢”一章执行。

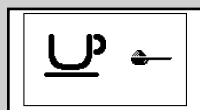


1 将一个咖啡杯放在咖啡流出口的下方。

2 检查水箱中的水是否到达“MAX”（最大）水位线。



3 将一个咖啡机清洁片放入预磨咖啡粉格。



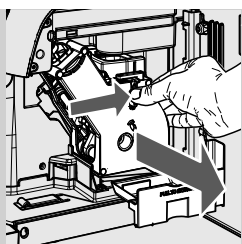
绿色

4 一次或多次按下“☕”按钮，在没有添加咖啡粉的情况下选择并启动预磨咖啡粉功能。

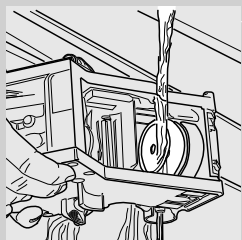
5 按下“MEMO”按钮，开始一轮咖啡冲泡。

6 排出半杯水后，按下电源按钮关闭咖啡机，等待 15 分钟，让清洁剂充分发挥效力。务必将排出的水进行废弃处理。

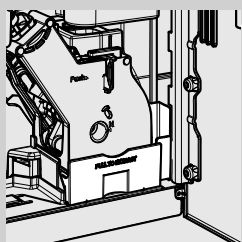
7 打开咖啡机，等待自冲洗程式完成。



8 取下咖啡渣槽，再取下咖啡冲泡器。

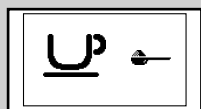


9 用干净的水彻底清洗咖啡冲泡器。



10 将咖啡冲泡器重新安到底座上，直至不需按“PUSH”（压）按钮就可以锁定到位。

插入咖啡渣槽。



绿色

11 一次或多次按动“”按钮，在没有向粉格添加咖啡粉的情况下选择并启动预磨咖啡粉功能。

12 按下“”按钮，开始一轮咖啡冲泡。

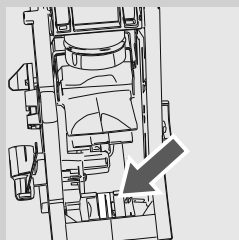
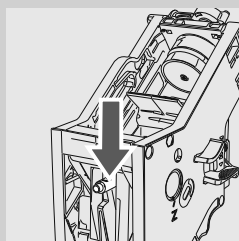
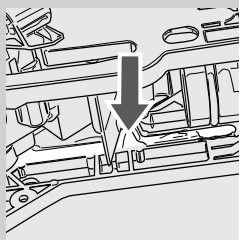
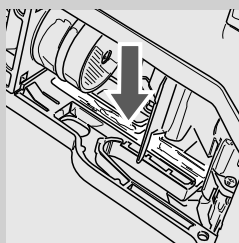
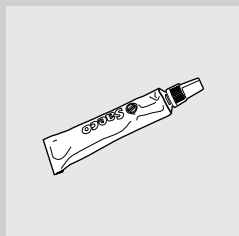
13 将 11 到 12 步骤重复两次。务必将排出的水进行废弃处理。

14 要清洗滴水盘，放入一个清洁片，再注入 2/3 满的热水。等待 30 分钟，让清洁剂充分发挥效力，然后用大量的水冲洗。

咖啡冲泡器润滑

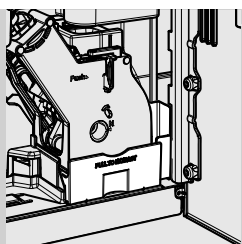
在冲泡了约 500 杯咖啡后，或每月一次给咖啡冲泡器上润滑油。咖啡冲泡器的润滑油和全套“服务套装”在当地经销商、Philips 在线商店 <http://shop.philips.com> 或授权服务中心有售。

润滑前，先用流水冲洗咖啡冲泡器。



- 1** 只可使用 Saeco 润滑油润滑咖啡冲泡器。将润滑油均匀涂抹在侧轨上。

- 2** 传动轴也需上油。



3 将咖啡冲泡器重新安到底座上，直至不需按“PUSH”（压）按钮就可以锁定到位。
插入咖啡渣槽。

4 插入咖啡粉槽。关闭服务门。

除垢

供咖啡机使用的水含有水垢属于正常情况。为防止水垢堵塞水和咖啡的回路，须定期除垢。

您购买的 Philips-Saeco 意式浓缩咖啡机除垢非常简单。

咖啡机拥有先进的电子系统，可在显示屏上提醒您何时除垢（清晰符号表示）。您只需遵照以下步骤即可。

若不按指示操作，可最终导致您的咖啡机停止正常工作，此种情况下的维修不在质保范围内。

说明：若操作与维护手册及单独销售的配件及材料上的说明互相抵触，请以操作与维护手册为准。

说明：执行除垢程式之前，清空滴水盘。



仅可使用 Saeco 除垢产品。该除垢剂为专用配方，可使本咖啡机在使用寿命内获得更高性能和更好操作。若正确使用，还能长期保持冲泡饮品的纯正口味。除垢剂和全套“维护套装”在当地经销商、飞利浦在线商店 <http://shop.philips.com> 或授权服务中心有售。

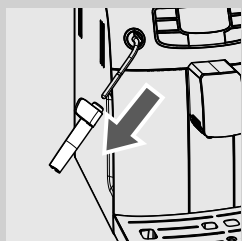
警告！除垢剂绝不可饮用，除垢程式执行过程中排出的所有液体均不可饮用。切勿将醋用作除垢剂。

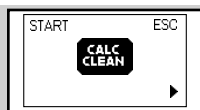
1 要启动咖啡机，只需按下“”按钮。等待咖啡机完成冲洗和预热操作。

警告！加入除垢剂之前，取出“Intenza”滤水器。

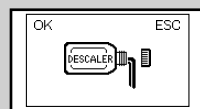
说明：除垢前，请进行以下操作：

- 除垢前，遵照“清洁与维护”一章从蒸汽冲泡管上取下 Pannarello（如有）。
- 清空滴水盘。

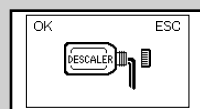
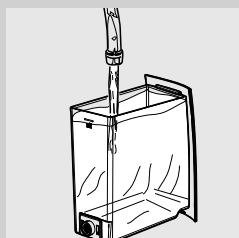
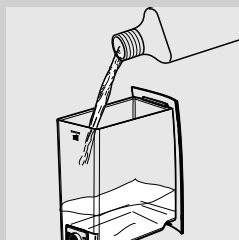




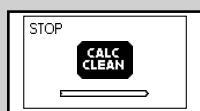
橙色



红色



红色



红色

2 按下 “” 按钮。接下来，会显示开始除垢的页面。

3 按下 “” 按钮，进入除垢菜单。

说明：如果不小心按下 “” 按钮，请按 “” 退出。

如果已按下 “” 按钮启动除垢程式，则须将此程式完成，为冲泡做准备。

4 将整瓶 Saeco 浓缩除垢剂倒入咖啡机水箱。

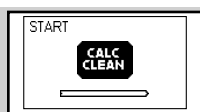
5 注入干净的饮用水，直到 MAX 水位线。将水箱放回咖啡机。

6 在蒸汽冲泡管下方放置一个器皿。

说明：器皿容量至少为 1.5 升。若器皿容量不足，按下意式浓缩咖啡按钮暂停，清空器皿后放回咖啡流出口下方，再次按下该按钮重新启动程式。

7 在水箱中加入除垢剂后再按下 “” 按钮，开始除垢。

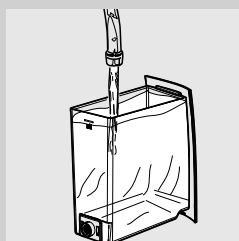
8 此时咖啡机开始间断地排出除垢剂（刻度条显示进度）。



红色



红色



红色



红色



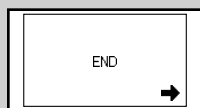
红色



红色



红色



红色

说明：按下“”按钮，可暂停除垢。恢复时，再次按下按钮。这样您就可以有时间清空器皿或暂时离开。

9 水箱中除垢剂排空后，会显示旁边图标。该图标说明必须冲洗并灌满水箱。

10 彻底冲洗水箱并重新装满干净的饮用水。

11 清空用于收集咖啡机排出的液体的器皿，并将其重新放到蒸汽冲泡管下方。

12 把装满水的水箱放回机身，会显示旁边图标。咖啡机开始冲洗程式。

说明：按下“”按钮，可暂停冲洗。恢复时，再次按下按钮。这样您就可以有时间清空器皿或暂时离开。

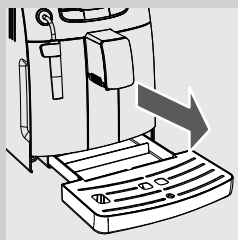
13 水箱中的水排空后，会显示旁边图标，表示需要再次向水箱注水清洗，以完成该程式。

14 清空用于收集咖啡机排出液体的器皿，放回咖啡流出口的下方。

15 把装满水的水箱放回机身，会显示旁边图标。冲洗程式继续进行。

咖啡机执行冲泡程式所需的水量为预设量。如果没达到预设量，咖啡机会多次要求向水箱内注水。如下图标说明必须向水箱注水。

16 当冲洗所需水量已完全排出，或将水箱放回机身时，会出现旁边图标。按下“”按钮，停止除垢。



17 咖啡机现在执行预热和冲洗程式，准备冲泡饮品。

除垢程式完成。

说明：必须根据制造商要求和/或产品使用国的现行法规对除垢剂进行废弃处理。

说明：除垢完成后，请遵照“咖啡冲泡器”和“清洁与维护”章节清洗咖啡冲泡器。

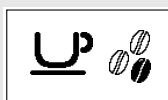
除垢完成后，建议清空滴水盘。

操作面板显示屏

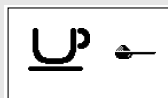
本机拥有颜色标识系统，可帮助用户更好地理解显示屏上的各项指示。为最大程度方便用户，图标的颜色意义与交通信号灯一致。

因此，颜色加按钮，可以简洁直观地传达操作信息。

就绪信号（绿色）



咖啡机准备就绪，可以用咖啡豆冲泡咖啡，并排出热水。



咖啡机准备就绪，可以用预磨咖啡粉冲泡咖啡。



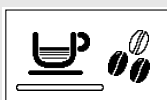
选择热水和蒸汽。



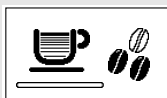
排出热水。



排出蒸汽。



咖啡机正在冲泡 1 杯意式浓缩咖啡。



咖啡机正在冲泡 1 杯咖啡。



咖啡机正在冲泡 2 杯意式浓缩咖啡。



咖啡机正在冲泡 2 杯咖啡。



咖啡机正为预设冲泡量编程。

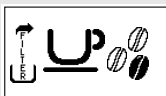
警告信号（橙色）



咖啡机正在预热，以冲泡咖啡及排出热水和蒸汽。



咖啡机正在执行冲洗程式。请等待该程式完成。



“INTENZA+”滤水器需要更换。

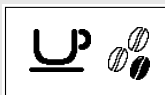


咖啡机开机后显示此信息，表示需要执行除垢程式。按下“”按钮，进入除垢菜单。请参阅相关章节。按下“”按钮，继续使用咖啡机。

请注意，因未能定期除垢而导致的损坏不在质保范围内。



咖啡机重置导致咖啡冲泡器重置。

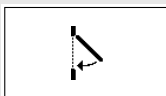


向咖啡豆槽倒入咖啡豆，重新启动冲泡程式。



给回路水。

警告信号（红色）



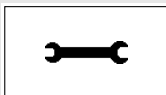
关闭服务门。



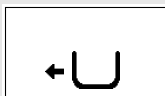
咖啡豆槽中没有咖啡豆。重新填充咖啡豆槽之后，程式将重新启动。



咖啡冲泡器必须装入咖啡机。



关闭咖啡机。30 秒后，重新打开。尝试 2 至 3 次。若咖啡机仍无法启动，请与授权服务中心联系。



插入咖啡粉槽。



清空咖啡粉槽和滴水盘。



向水箱注水。

故障排查

大多数常见问题见下表，或登录 www.philips.com/support 上的问题解答查看最近更新。这有助于您找到正确的处理方法。

咖啡机问题	原因	解决方法
咖啡机无法启动。	咖啡机未接通电源。	为咖啡机接通电源。
咖啡不够热。	杯子太凉。	用热水预热杯子。
无法排出热水或蒸汽。	蒸汽冲泡管的出口堵塞。	用大头针疏通蒸汽冲泡管的出口。 进行此项操作前，务必确保咖啡机关机并已冷却。
	Pannarello 脏污（如有）。	清洁 Pannarello。
咖啡没有足够乳脂。 (查看说明)	咖啡拼配不合适，咖啡并非新鲜烘焙或研磨过于粗糙。	改变咖啡拼配或根据“调节咖啡研磨器”章节的说明调节研磨程度。
机器预热时间较长，或冲泡管排出的水量太少。	咖啡机回路被水垢堵塞。	为咖啡机除垢。
无法取下咖啡冲泡器。	咖啡冲泡器位置错误。	开启咖啡机。关闭服务门。咖啡冲泡器会自动回到初始位置。
	咖啡粉槽处于插入状态。	卸下咖啡冲泡器之前先取出咖啡粉槽。
咖啡机研磨了咖啡豆，但没有咖啡流出。 (查看说明)	没有水。	向水箱内注水并为回路上水（“初次使用咖啡机”章节）。
	咖啡冲泡器脏污。	清洁咖啡冲泡器（“咖啡冲泡器”章节）。
	回路没有上水。	进行回路上水（“初次使用咖啡机”章节）。
	咖啡机自动调整分量时出现的罕见情况。	依照“Saeco Adapting System”（Saeco 自动调节系统）章节冲泡几杯咖啡。
	咖啡流出口脏污。	清洁咖啡流出口。
咖啡浓度太低。 (查看说明)	咖啡机自动调整分量时出现的罕见情况。	依照“Saeco Adapting System”（Saeco 自动调节系统）章节冲泡几杯咖啡。
咖啡冲泡很慢。 (查看说明)	咖啡研磨颗粒过于精细。	改变咖啡拼配或根据“调节咖啡研磨器”章节的说明调节研磨程度。
	回路没有上水。	进行回路上水（“初次使用咖啡机”章节）。
	咖啡冲泡器脏污。	清洁咖啡冲泡器（“咖啡冲泡器”章节）。
咖啡流出口的咖啡水流过细。	咖啡流出口堵塞。	清洁咖啡流出口及其出口。

说明：若咖啡拼配改变或咖啡机首次安装，出现这种问题属于正常。在这种情况下，请等待咖啡机按“Saeco Adapting System”（Saeco 自动调节系统）章节所述完成自我调节。

若出现上述表格中没有涉及的问题，或上述解决方法不足以解决问题，请联系授权服务中心。

技术规格

制造商有权对本产品的技术规格作出更改。

额定电压；功率；电源	参见服务门内侧的标签
外壳材质	耐热塑料材质
大小 (w x h x d) (mm)	256 x 340 x 440
重量	9 千克
电源线长度	1.2 米
操作面板	位于咖啡机前端
Pannarello (仅部分型号配备)	卡布奇诺专用
水箱	1.5 升 - 可拆卸式
咖啡豆槽容量 (克)	300
咖啡粉槽容量	10
咖啡泵气压	15 巴
热水器	不锈钢式
安全设施	热保险丝

处置

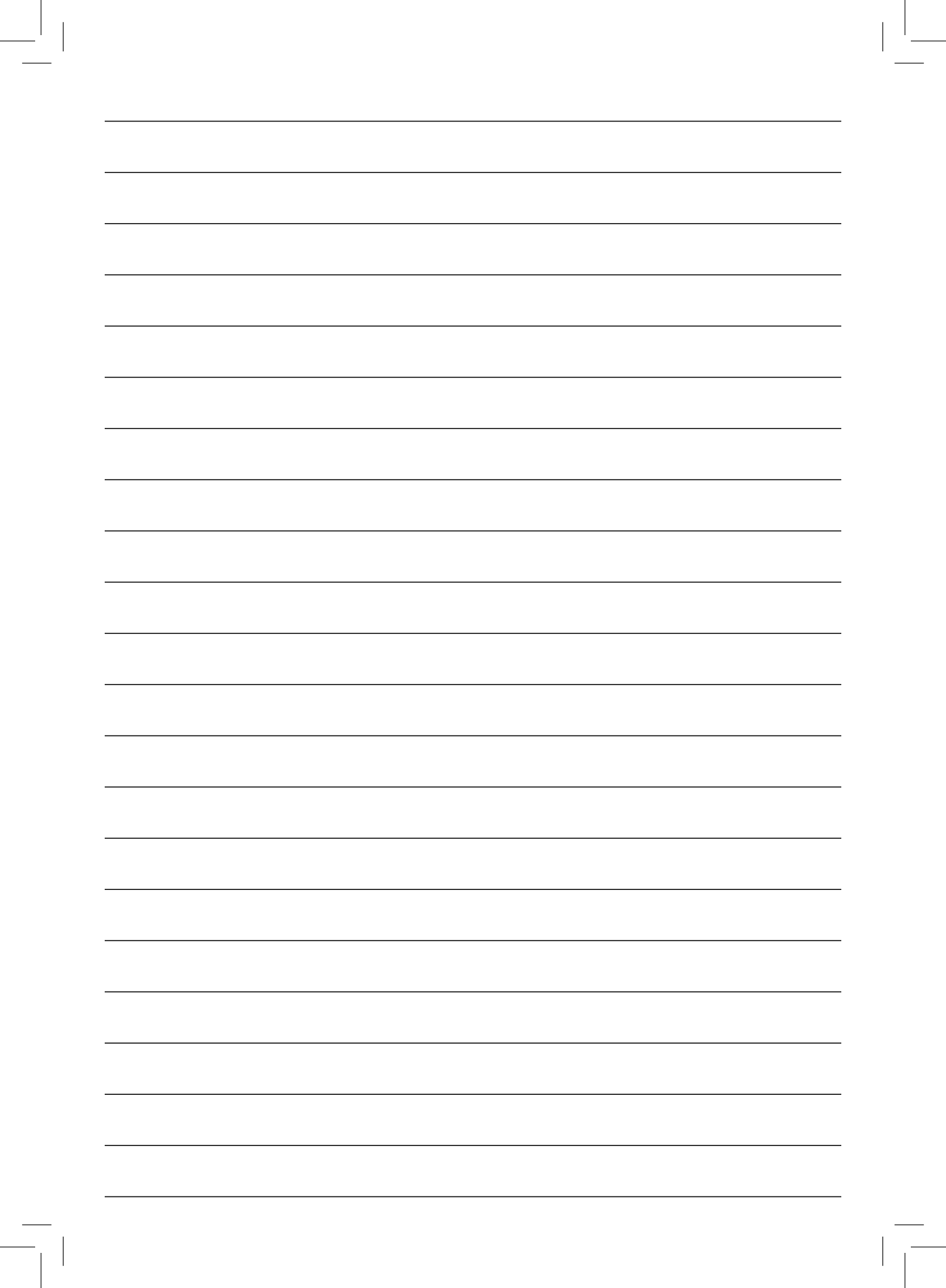
- 包装材料可回收利用。
- 电器：拔下电源并切断电源线。
- 将电器及电源线送往服务中心或公共废弃物处理中心。

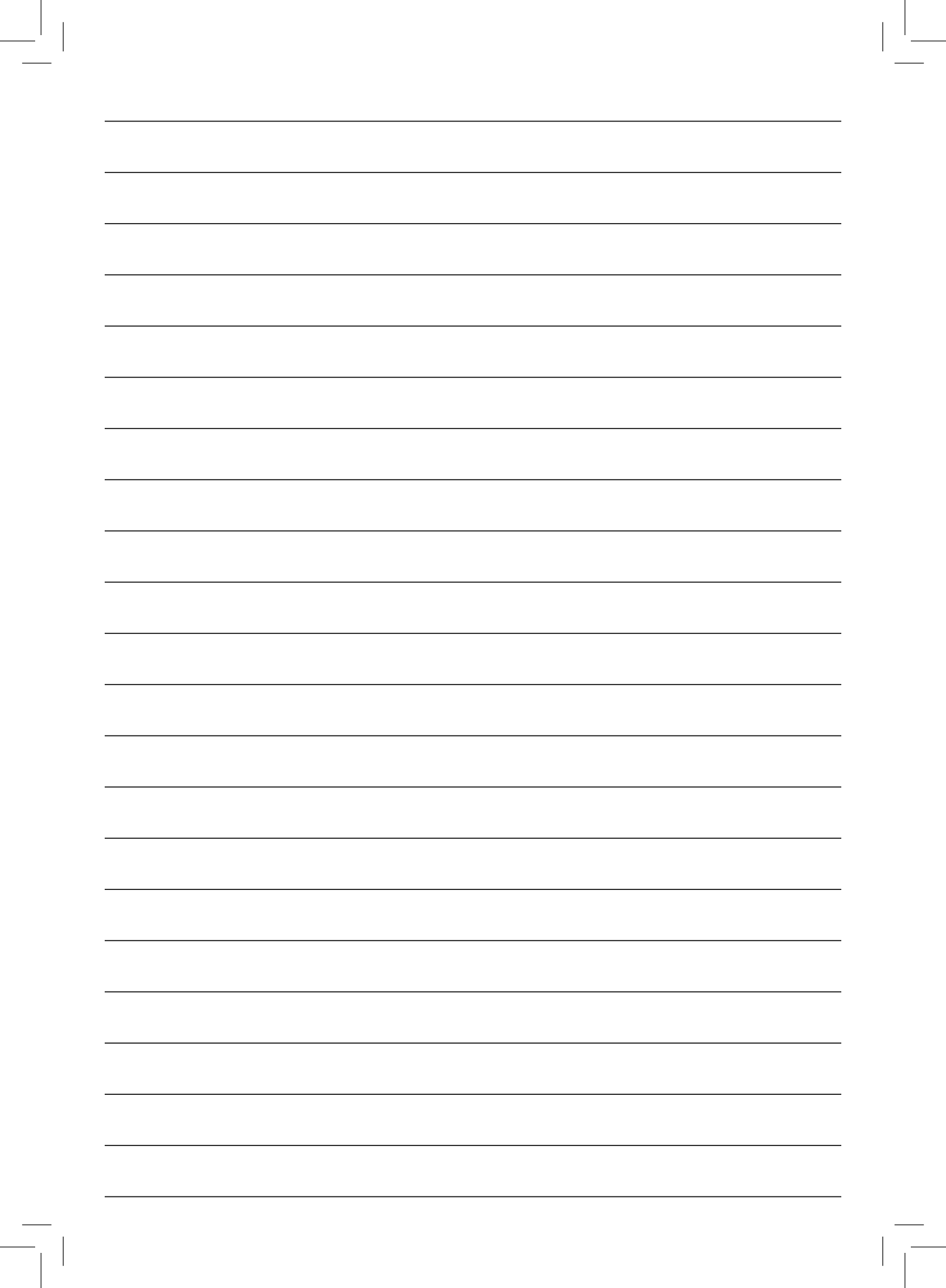
本产品符合欧洲指令 2002/96/EC。



本产品或其包装上的  标志说明不可将本产品视同家庭垃圾处理。用户必须将本产品送到专门的电气和电子设备回收点。

若您能正确处置废弃产品，便可防止错误处置本品对环境和人类健康可能造成的负面影响。关于本产品回收的详细信息，请与当地城市规划办公室、家庭废弃物服务中心或购买本产品的商店联系。





服务

我们将尽最大努力，保证您对 Philips-Saeco 意式浓缩咖啡机感到满意。

如果还没进行产品注册，请登录 www.philips.com/welcome 注册您的产品，这样我们就能随时与您保持联系，并向您发送清洁与除垢的温馨提示。

清洁和除垢只可使用 SAECO 产品。这些产品在 Philips 在线商店有售：

- 荷兰 <http://shop.philips.nl>
- 比利时 <http://shop.philips.be>
- 法国 <http://shop.philips.fr>
- 丹麦 <http://shop.philips.dk>
- 德国 <http://shop.philips.de>
- 西班牙 <http://shop.philips.es> 或 <http://tienda.philips.es>
- 意大利 <http://shop.philips.it>
- 瑞典 <http://shop.philips.se>

如果您对本机的安装、清洁和除垢等有任何疑问，请查询本用户手册，或查询网站上的最近更新：www.philips.com/support。

您也可以拨打我们的免费客户服务热线向最近的销售点进行查询，号码见本手册最后一页。

我们合格的服务人员将竭诚为您服务，如有需要，可通过电话找出您咖啡机的问题所在并尽可能提供解决方案。如果通过电话无法解决，则我们将帮您联系到可以在最短时间内最方便您维修的服务中心。

客户关系服务台

若想下载和查看问题解答, 请登录飞利浦的客户支持网站: www.philips.com/support

阿根廷: 0800-888-7532 (免费)
澳大利亚: 1300 363 391 (免费)
巴林: +973 17700424
比利时: 0800 80 190 (免费)
巴西: 0800 701 0203 (其它地区)
(11) 2121 0203 (圣保罗)
保加利亚: 00 800 11 544 24 (免费)
加拿大: (蒙特利尔) - 1-514-385-5551
(多伦多) - 1-416-256-9191
(温哥华) - 1-604-299-7555
捷克共和国: 800 142840
中国: 4008 800 008
克罗地亚: 0800 222 778
丹麦: 3525 8759
德国: 0800 000 7520 (免费)
西班牙: 902 199 742
爱沙尼亚: 8000100288
法国: 0805025510 (免费)
希腊: 0 0800 3122 1280 (免费)
香港: 852 2619 9663
以色列: 03-6458844
伊朗: +98 21 2227 9353
爱尔兰: 18007445477 (免费)
意大利: 800 233 793 (免费)
韩国: 080-600 6600 (免费)
科威特: 1 80 35 35.
拉脱维亚: 80002794
黎巴嫩: 961 1 684900
立陶宛: 880030483
卢森堡: 0800 26 550
匈牙利: 06 80 018 189
马来西亚: 1800 880 180
荷兰: 0800 023 0076 (免费)
挪威: 2270 8111
奥地利: 0800 180 016 (免费)
波兰: 00800 3111318
葡萄牙: 800 780 903 (免费)
罗马尼亚: 0800-894910 (使用 Romtelecom 的固网免费)
俄罗斯: +7 495 961-1111 - 8 800 200-0880
新加坡: +65 68823999
斯洛文尼亚: 080080254
斯洛伐克共和国: 0800 004537 (免费)
芬兰: (09) 2311 3415
南非: 08611-72326
瑞典: 0857929100
瑞士: 0800 002 050 (免费)
乌克兰: 0-800-500-697
阿联酋(迪拜): +971 4 2310300
英国: 08003316015 (免费)
美国: 800.933.7876 (免费)
台湾: 0800 231099
泰国: +6626528652



制造商有权对本产品做出任何更改，恕不另行通知。

www.philips.com/saeco



15002987

Rev. 02 del 10-06-11

24

CHN